



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht 26. September 2019 | Nr.09

Wir stellen Ihnen vor:



**Schutzobjekte der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
St. Gallerstrasse 4, 8589 Sitterdorf**

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- Schenk Peter und Regula, Obere Hubwiesen 10, 8588 Zihlschlacht
 - Abbruch Gartenhaus Nr. 282
 - Neubau GartenhausParzelle Nr. 1003, Obere Hubwiesen 10, 8588 Zihlschlacht
- Zehnder Michael, Hubwiesen 17, 8588 Zihlschlacht
 - Neubau MikrowindanlageParzelle Nr. 984, Hubwiesen 17, 8588 Zihlschlacht
- Brühlmann Roland und Andrea, Hauptstrasse 78, 8588 Zihlschlacht
 - Abbruch Scheune Nr. 147
 - Neubau ScheuneParzelle Nr. 585, Hauptstrasse 80, 8588 Zihlschlacht
- Straub GmbH, Grünberg, 8588 Zihlschlacht
 - Geländeanpassung / TerrainveränderungParzelle Nr. 2224, Singenberg, 8589 Sitterdorf
- Bundesamt für Bauten und Logistik, Fellerstrasse 21, 3003 Bern
 - Neubau Meteorologische Station (SwissMetNet-Station)Parzelle Nr. 2867, Flugplatz/Wilenstrasse, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- das Projekt für die Gestaltung und Sanierung der Oberen Hagenwilerstrasse, Zihlschlacht (Variante 1: Befahrbarer Gehbereich mit Flächenpflästerung) sowie die Kostenschätzung mit Gesamtkosten von Fr. 275'000.-- genehmigt;
- das Projekt betreffend die Renovation und Leistungssteigerung der Abwasserpumpstation Leutswil mit Kosten von Fr. 134'950.25 genehmigt. Die Kosten werden in's Budget 2020 aufgenommen;

- die Schlussabrechnung für das Bachunterhaltskonzept über die gesamte Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf mit Kosten von total Fr. 24'772.20 genehmigt;
- die Bauabrechnung für die Korrektur des Rötelbaches im Bereich Mühlepark, Zihlschlacht, von total Fr. 85'424.45 genehmigt. Abzüglich der Bundesmittel und des Kantonsbeitrages verbleibt zu Lasten der Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ein Anteil von Fr. 31'649.75;
- die Tarife für das Elektrizitätswerk Blidegg per 01. Januar 2020 in Kraft gesetzt (die Tarife sind auf der Homepage abrufbar).

Voranzeige Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung, an welcher die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger unter anderem über das Budget 2020 abstimmen, findet statt am

**Mittwoch, 27. November 2019, 20.00 Uhr,
MZH Zihlschlacht**

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen!

Öffentliche Bekanntmachung Richtplanentwurf

Der Regierungsrat hat den Richtplanentwurf (inkl. Korrekturversion) für die öffentliche Bekanntmachung freigegeben. Der Richtplanentwurf wird vom **30. September bis zum 28. November 2019** öffentlich aufgelegt und kann am Schalter der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf zu den üblichen Schalteröffnungszeiten (oder im Internet unter www.raumentwicklung.tg.ch) eingesehen werden. Während der Auflagefrist können sich alle zum vorliegenden Entwurf äussern. Eingaben sind zu richten an:

Kanton Thurgau, Amt für Raumentwicklung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld.

Wahlen vom 20. Oktober 2019

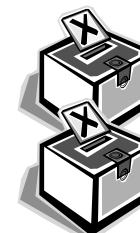
Am Sonntag, 20. Oktober 2019 und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

Eidgenössische Vorlagen

- Nationalratswahlen

Kantonale Vorlagen

- Ständeratswahlen



Das Stimmmaterial wird den Stimmberechtigten in den nächsten Tagen zugestellt. Die **briefliche** Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Stimmmaterials möglich.

Bitte beachten:

- Damit das Stimmmaterial rechtzeitig bei der Gemeindeverwaltung eingeht, hat die briefliche Stimmabgabe per Post (A-Post) spätestens am Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag zu erfolgen.
- Der Briefkasten beim Gemeindehaus steht am Sonntagmorgen bis 09.00 Uhr zur Verfügung.
- Die Stimmzettel sind in das beigelegte oder in ein anderes neutrales Kuvert zu legen. Dieses ist zu verschliessen und zusammen mit dem **unterschiedenen** Stimmrechtsausweis (ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig) in das Zustellkuvert zu legen. Das Zustellkuvert ist ebenfalls zu verschliessen.
- Die persönliche Stimmabgabe kann zu den üblichen Urnenöffnungszeiten getätigt werden. An der Urne oder bei vorzeitiger Stimmabgabe können sich im gleichen Haushalt lebende Ehegatten oder Personen in eingetragener Partnerschaft gegenseitig vertreten.

☛ **Das Wahllokal in Zihlschlacht findet sich in der Schalterhalle des Verwaltungsgebäudes an der Bernhauerstrasse 5.**

Keine Eidg. Volksabstimmung am 24.11.2019

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 01.05.2019 beschlossen, auf eine **Eidgenössische Volksabstimmung am 24. November 2019 zu verzichten**. Das nächste Blanko-Abstimmungsdatum für eine Eidgenössische Volksabstimmung wird demnach der 09. Februar 2020 sein.

Herzliche Gratulation an die Oktober-Jubilare

- 16.10.2019 81. Geburtstag von Frau Siglinda Meier-Weitlaner
Hauptstrasse 11, 8588 Zihlschlacht
- 18.10.2019 83. Geburtstag von Frau Gertrud Gerber-Hannes
Hauptstrasse 54, 8588 Zihlschlacht
- 18.10.2019 80. Geburtstag von Frau Anna Brüscheiler-Keller,
Obere Hubwiesen 2, 8588 Zihlschlacht
- 20.10.2019 86. Geburtstag von Frau Anna Tobler-Ruosch
Sonnenhügelstrasse 29, 8589 Sitterdorf
- 22.10.2019 93. Geburtstag von Frau Marie Studer-Zwicker
Bahnweg 8, 8589 Sitterdorf
- 25.10.2019 87. Geburtstag von Frau Hulda Baumann-Dobler
Amriswilerstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 26.10.2019 80. Geburtstag von Herrn Jakob Zingg,
Schmalzgasse 9, 8588 Zihlschlacht
- 28.10.2019 85. Geburtstag von Frau Helene Keller-Weber
Bernhauserstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- 29.10.2019 81. Geburtstag von Frau Chené Fröhlich-Kurzbein
am Bach, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom August 2019



Geburten

- 03.08.2019 Schildknecht Tim, Sohn der Schildknecht Karin und des Schildknecht Roman, Ifangstrasse 73, 8589 Sitterdorf
- 09.08.2019 Graf Lily Leandra, Tochter der Graf Debora und des Graf Thomas, Leutswil 30, 9220 Bischofszell
- 16.08.2019 Meyer Julia Marianna Lotti, Tochter der Meyer Selena und des Osterwalder Urs, Bahnweg 6, 8589 Sitterdorf
- 25.08.2019 Niederer Natalia, Tochter der Niederer Marina und des Niederer Werner, Singenberg 1, 8589 Sitterdorf

Trauungen

- 16.08.2019 Berliat Silvan und Friederich Melanie
Wilten 14, 8588 Zihlschlacht
- 17.08.2019 Buffon Silvio und Büchel Vivienne
Sonnenhügelstrasse 2, 8589 Sitterdorf
- 30.08.2019 Stutz Walter und Kruger Nicole
Kirchstrasse 13, 8588 Zihlschlacht



Todesfälle

- 12.08.2019 Rügger Lisa, mit Aufenthalt im Seniorenzentrum Weitenau,
9215 Schönenberg an der Thur
- 16.08.2019 Sager-Höltschi Hedwig, Sonnenhügelstrasse 17, 8589 Sitterdorf



Museumsprogramm für den Monat Oktober 2019

Naturmuseum Thurgau

Dienstag, 02. Oktober 2019, 19.30 Uhr

Wildkater trifft auf Hauskätzin – und dann? Tischgespräch mit Dr. Beatrice Nussberger zur Sonderausstellung "Katze". Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 12. Oktober 2019, ab 15.00 Uhr

Ritter, Tod und Teufel. Die Sorge des Adels um sein Seelenheil. Öffentliche Führung.

Naturmuseum Thurgau

Mittwoch, 16. Oktober 2019, 10.30 – 11.30 Uhr

Schönes Fell und scharfe Krallen. Familienführung in der Sonderausstellung "Die Katze" im Naturmuseum. Für Kinder von 4 bis 6 Jahren mit Erwachsenen. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 5.00.

Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 23. Oktober 2019, 14.00 – 15.00 Uhr

Schlossgeschichtenschatulle. Geschichtennachmittag im Schloss Frauenfeld. Für Kinder von 5 bis 7 Jahren. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 5.00. Anmeldeschluss am 22.10.2019.

Museum für Archäologie Thurgau

Mittwoch, 23. Oktober 2019, 14.00 – 16.00 Uhr

Zinngiessen – ein altes Handwerk selber ausprobieren. Für Kinder von 10 bis 12 Jahren. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 10.00

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 24. Oktober 2019, ab 18.00 Uhr

"Das er ganz zum Tyrannen war" – der Schwyzer Landvogt Josef Amberg im Thurgau. Abendvortrag anschliessend Apéro.

Museum für Archäologie Thurgau und Naturmuseum Thurgau

Samstag, 26. Oktober 2019, 10.00 – 13.00 Uhr

Wir bestimmen Ihre Schätze! 22. Bestimmungstag mit diversen Fachleuten. Beratung ist kostenlos.

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 27. Oktober 2019, 10.30 Uhr

Seelentröster oder Vogelmörder? Der Versuch einer Erklärung. Führung durch die Sonderausstellung "Die Katze" Eintritt frei.



Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 31. Oktober 2019, ab 18.00 Uhr

Trotten und Torgel. Baumkeltern im Thurgau und in der Nordostschweiz. Eintritt frei.

Veranstaltungskalender Oktober 2019

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 01.10.2019	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee Plus / Minus 60
Mittwoch, 02.10.2019	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf	conex familia Mütter- und Väterberatung
Donnerstag, 03.10.2019	13.30 – 16.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 05.10.2019	09.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Schafschau Schafzuchtverein Bischofszell und Umgebung
Samstag, 05.10.2019	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki-Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 06.10.2019	10.00 Uhr Kapelle Degenau, Bischofszell	Tiersegnungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mittwoch, 16.10.2019	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia Mütter- und Väterberatung
Mittwoch, 16.10.2019	19.30 Uhr Sitzungszimmer Flugplatz Sitterdorf	Koordinationsitzung 2019 Kultur- und Freizeitkommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 26.10.2019	09.00 – 12.30 Uhr Feuerwehr Depot Schützengütli	Schlussübung Jugendfeuerwehr Fire Dragon
Samstag, 26.10.2019	20.15 Uhr MZH Zihlschlacht	Turnernacht Turnverein Zihlschlacht
Mittwoch, 30.10.2019	20.15 Uhr MZH Zihlschlacht	Turnernacht Turnverein Zihlschlacht

Vorstellung Schutzobjekt St. Gallerstrasse 4, 8589 Sitterdorf

In den Jahren 1912 und 1913 wurde das Gebäude vom Architekt U. Akeret, Weinfeld, geplant und erbaut. Nach Knoepfli, ehemaliger Denkmalpfleger, war es das zweite Schulhaus in Sitterdorf, das erste Schulhaus befand sich an der Amriswilerstrasse 81.

Das Gebäude glänzt mit einem voluminösen, zum Fluss giebelständiger, spät-historischen Bau, mit Quergiebeln auf der Nord- und Südseite. Die Stockwerk-gesimse unterteilen die recht symmetrisch angelegten Fassaden mit (3+5) Fensterachsen. Für jedes Geschoss wurden andere Fensterformen verwendet, im Erdgeschoss grosse, gehörte Rechteckfenster, im Obergeschoss Zwillingfenster, in den Giebeln eine Kombination von Rechteck- und Rundbogenfenstern, resp. Lünetten.



Quelle Text: Hinweisinventar Thurgau

energy tour 2019



Digital vernetzt in eine elektronische Zukunft: Ergänzend zum Ideenreichtum der Oberstufenschüler bereicherten technische Innovationen den energievollen Tag.

Drei farbige Luftballons „tanzten“ am Samstag, 14. September, bei strahlendem Sonnenschein auf dem Schulhausdach. Sie erinnerten an die energy tour 2019 im Bruggfeld. Bei der Eröffnung lobte Heidi Grau, Gemeindepräsidentin Zischlacht-Sitterdorf, das Engagement der Schüler und Lehrer zugunsten der Energie. Sie hatten sich im letzten Semester viel Gedanken zu diesem Thema gemacht. Gleich im Anschluss wollte Corinna Pasche-Strasser, Präsidentin VSG, von den Besucher wissen, wer 9 Liter Wasser zu Hause als Notvorrat lagert für den Fall eines „Blackouts“ (Stromausfall).

Technische Innovationen

Die energy tour 2019 im Bruggfeld konnte gleich mehrere innovative Eindrücke vermitteln: Crurz, der auf Knopfdruck Flamenco tanzende Roboter, die „sportlichen“ Roboter und die digitale Plattform für ein attraktives Leben, Wohnen und Arbeiten im Kanton Thurgau von Smarter Thurgau.

Die TGB zeigte den aktuellen Stand des Projektes Abwasserfernwärme Sittertal, ein möglicher zukünftiger Wärmeerzeuger im Bruggfeld als Ersatz der bestehenden Holzsplitzheizung im Bruggfeld.

Ideenreicher Schülerwettbewerb

Für die 15 Wettbewerbsarbeiten stand die erste Schulzimmertüre offen. Die Sonnenstrahlen boten genügend Energie für die Kochboxen der Solarküche: darin köchelten Gemüse, Eier und auch Wienerli. Mit grosser Spannung erwarteten Schüler und Lehrer um vier Uhr die Tagesprämierung. Die CHF 500 holte sich der Film „Gina kämpft fürs Klima“. Er erhielt bereits im Juli von der Jury den 1. Preis.

Das Organisationskomitee der **energy tour 2019** dankt allen Mitwirkenden für die Unterstützung und freute sich über jeden Besucher.

Pascale Fässler, OK energy tour 2019

Das Organisationskomitee der **energy tour 2019** besteht aus Matthias Gehring, Walter Schindler, Franziska Hess, Thomas Hirt, Hermann Jordan, Roger Rohner und Pascale Fässler.

Du bist begeisterungsfähig, willensstark, belastbar, teamfähig, fit, kannst der Gefahr ins Auge blicken und bist bereit, neue Dimensionen zu erleben? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Die **Feuerwehr Felsenholz** sucht Verstärkung!



Wir bieten Dir einen Ausgleich zum beruflichen Alltag, spannende Herausforderungen, die Möglichkeit Mitmenschen in Not zu helfen, eine gute und solide Grundausbildung und vor allem ein Team, welches für Dich durchs Feuer geht.

Bist Du interessiert und mindestens 18 Jahre alt? Dann melde Dich bitte bis **31. Oktober 2019** bei der Feuerwehr Felsenholz (info@feuerwehr-felsenholz.ch). Für allfällige Fragen steht Dir Kommandant Michael Germann (076 335 50 68) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur Feuerwehr Felsenholz findest Du auch auf unserer Homepage (www.feuerwehr-felsenholz.ch).

Wir freuen uns auf Dich!



Feuerwehr Felsenholz

Kommandant Michael Germann

Bernhauserstrasse 7

8588 Zihlschlacht

Mobile: 076 335 50 68

Mail: info@feuerwehr-felsenholz.ch

Altmittel-Sammlung

in der PG Zihlschlacht-Sitterdorf

Datum: Do. 31.10.19 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
Fr. 01.11.19 07.30 Uhr - 11.00 Uhr

Sammelstelle: Werkhof Zihlschlacht
Bernhauserstrasse 7

Sammelgut Direkt im Container deponiert werden folgende Artikel:

- Metallwaren aller Art
- Fahrräder
- Leere Fässer
- Grosse Maschinen müssen zertrennt werden
- Lose Kleinteile in Fässer legen

Neben dem Container deponiert werden folgende Artikel:

- Kühlgeräte
- Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
- Boiler

Nicht erlaubt sind

- Pneus, Felgen mit Pneus
- Fernsehapparate und Elektronikschrott
- mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
- Farben und Öle
- Auto- und Trockenbatterien
- Holz, Plastik, Glas, Textilien
- Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen

Bitte

das Altmittel im bereitgestellten Container deponieren!

Informationsveranstaltungen für Hausbesitzer im Thurgau Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren

Planen Sie einen Ersatz der Fenster oder der Heizung? Eine seriöse Vorbereitung, evtl. mit der Unterstützung eines Energieberaters oder eines GEAK-Experten, ist Voraussetzung für eine energetisch sinnvolle und nachhaltige Sanierung. Tipps zum optimalen Ablauf bieten die Infoveranstaltungen „Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren“. Am Anlass erhalten die Teilnehmenden Informationen über den Gebäudeenergieausweis (GEAK) und das Förderprogramm Energie. Das Hauptreferat widmet sich dem richtigen Vorgehen bei Gebäudesanierung, Heizungsersatz und Installation einer Solaranlage. Die Modernisierung eines Gebäudes nach dem energieeffizientesten Gebäudestandard MINERGIE-P® ist ein weiteres Thema. Ein Referent der Thurgauer Kantonalbank zeigt zudem Möglichkeiten der Finanzierung auf.

Als Organisatoren treten die Energiefachleute Thurgau, die IG Passivhaus Schweiz, die Energieberatungsstellen der Gemeinden sowie die beteiligten Gemeinden gemeinsam auf. Die Anlässe werden unterstützt von der Abteilung Energie des Kantons Thurgau und der Thurgauer Kantonalbank.

Die Infoabende sind kostenlos, eine Anmeldung über die Mail-Adresse info@energie-thurgau.ch ist erwünscht. Die Anlässe dauern jeweils von 19.30 bis 20.45 Uhr.

Die Anlässe finden an folgenden Daten statt:

MO. 4.11.2019, Bürglen, Mehrzweckhalle Bürglen, Friedhofstrasse 7

MI. 6.11.2019, Altnau, Martinshaus, Herrenhoferstrasse 3

MO. 11.11.2019, Egnach, Rietzelghalle, Rietzelgweg 4

MI. 13.11.2019, Felben – Wellhausen, Gemeindehaus, Poststrasse 13

DO. 14.11.2019, Steckborn, Aula Schulhaus Feldbach, Feldbach 5

Im Anschluss an die Veranstaltungen wird ein Apéro offeriert. Weitere Informationen sind auf der Webseite www.infoabende.ch erhältlich.

Sandbänklifest 2019

Nach der Regenzeit durften wir am Donnerstag, 22. 08. 2019, unser legendäres Sandbänklifest der Sekundarschule durchführen. Es war wie immer ein voller Erfolg. Danke allen, die zu diesem Fest etwas beigetragen haben, besonders auch den grosszügigen Sponsoren unserer Tombola!

Das Team aus dem Sekundarschulhaus Sandbänkli



(Bilder und Text: Marie-Theres Veraguth)

Eine moderne Schule macht uns attraktiv

Die Volksschulgemeinde Bischofszell stärkt alle Schulstandorte und plant bis 2024 eine Kaskade von Sanierungsmaßnahmen. VSG-Präsidentin Corinna Pasche erklärt das grosse Erneuerungsprojekt.

An elf Standorten der Volksschulgemeinde (VSG) Bischofszell wurden bzw. werden teils umfangreiche Sanierungen nötig. Wie kommt es zu diesem grossen Erneuerungsbedarf?

Corinna Pasche: Viele unserer Schulbauten sind in die Jahre gekommen und zeigen teils deutliche Abnützungserscheinungen. Ausserdem genügt die Infrastruktur vielerorts nicht mehr den Ansprüchen eines zeitgemässen Unterrichts. Die Schulbehörde hat deshalb entschieden, ein Konzept für eine langfristige Gesamtplanung zu erstellen. Auf dieser Basis wird inskünftig die Infrastruktur laufend den Erfordernissen angepasst. Die strategische Ausrichtung der Schulraumplanung ist die Schulbehörde mit der Unterstützung der Basler & Hofmann AG aus Zürich – einem der erfahrensten Unternehmen schweizweit für Schulraumplanung – angegangen.

Basler & Hofmann hat ein umfassendes Entwicklungskonzept für die VSG Bischofszell erstellt, das über ein Jahrzehnt in die Zukunft blickt. Worauf stützen sich diese Berechnungen?

In einem ersten Schritt steht der gesicherte Raumbedarf bis ins Jahr 2024 im Vordergrund. Dieser lässt sich einerseits auf Grund der Geburtenstatistik hochrechnen, andererseits wurden die geplanten Bautätigkeiten sowie die allgemeine Wohnraumentwicklung im Einzugsgebiet der VSG Bischofszell berücksichtigt. Die langfristigen Prognosen basieren auf statistischen Hochrechnungen zur Gesamtentwicklung unserer Region. Weiter verglichen die Planer das bestehende Raumangebot über alle Standorte mit dem Soll-Bedarf, den der Kanton vorgibt. Zusammen mit dem Bedarf für die Instandsetzungen liess sich so eine präzise Schulraumplanung erstellen.

Was bedeutet dies nun konkret für die einzelnen Standorte?

Die grössten Investitionen müssen wir im Schulhaus Nord im Gebiet Bischofszell Nord tätigen. Steigende Schülerzahlen im Grossraum Bischofszell wie auch eine auffällige Infrastruktur des alten Pavillonbaus führen dazu. Die sinnvollste Lösung ist ein Neubau auf den sich im Besitz der Volksschulgemeinde befindlichen Parzellen. Das haben die umfangreichen Abklärungen gezeigt.

Dadurch entsteht ein drittes Kindergarten- und Primarschulzentrum auf dem Gemeindegebiet von Bischofszell, welches die beiden Standorte Hoffnungsgut und Obertor/Bitzi auch von der geografischen Lage her optimal ergänzt. Zudem bestehen aufgrund der Nähe mögliche Synergien zum Sekundarschulhaus Bruggfeld.

Im Hoferberg (Gottshaus) sind die Sanierungsarbeiten an Kindergarten und Schulhaus bereits abgeschlossen. Fertig ist auch der Neubau des Kindergartens Zihlschlacht sowie die Umplatzierung des Kindergartens Hoffnungsgut. Der Umbau des Schulhauses Sitterdorf dauert bis voraussichtlich anfangs 2020. An fast allen weiteren Standorten folgen in einem Planungshorizont bis 2024 ebenfalls Sanierungsarbeiten

Sind Schulstandorte gefährdet?

Nein. Die Schulbehörde bekennt sich klar zu allen Schulstandorten. Ausnahmen bilden Halden und Blidegg. Seit bereits längerer Zeit findet in beiden Gebäuden kein Regelunterricht mehr statt.

Das Schulhaus Kenzenau wird saniert. Dabei gelingt uns eine Optimierung der bestehenden Räumlichkeiten. Der Turnunterricht findet bereits heute an einem anderen Standort statt. Künftig können noch weitere Synergien mit anderen Standorten genutzt werden.

Was geschieht mit den Schulhäusern Halden und Blidegg? Vielleicht braucht man sie wieder einmal?

In diesen Gebieten wachsen die Schülerzahlen kaum noch. Ein langfristiger Unterhalt von nicht genutztem Schulraum ist teuer und wenig sinnvoll. Deshalb beabsichtigt die Schulbehörde beide Liegenschaften mittelfristig zu verkaufen.

Die Form des Unterrichts hat sich in den letzten Jahren stark verändert – und dürfte sich weiter verändern. Inwiefern wirkt sich dies auf den Raumbedarf aus?

Die pädagogischen Konzepte haben grossen Einfluss auf den Raumbedarf. Deshalb arbeiten wir bei der konkreten Raumplanung eng mit Vertretungen der Schulleitung und Lehrerschaft zusammen und achten darauf, eine möglichst hohe Flexibilität für verschiedene Unterrichtsformen zu gewährleisten.

Der Bedarf ist ausgewiesen. Die Investitionssumme, die auf die Steuerzahlenden zukommt ist gross.

Eine zeitgemässe Infrastruktur kostet Geld. Die Schulbehörde plant jedoch mit Bedacht und etappiert die Investitionen über einen längeren Zeitraum. Sie wird jede Investition den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorlegen.

Und: Wir alle erhalten etwas zurück. Eine moderne und attraktive Schulinfrastruktur ist ein Standortvorteil – vergleichbar mit guter Verkehrsanbindung und Einkaufsmöglichkeiten.

Wie möchten Sie die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von den Vorhaben überzeugen?

Indem wir ihnen transparent und nachvollziehbar aufzeigen, was wir genau planen und welchen Nutzen diese Investitionen bringen. Dazu werden wir alle Einwohnerinnen und Einwohner persönlich und vor Ort zu Informationsveranstaltungen einladen.

Wann kommt welche Vorlage an die Urne?

Zwei Bau- und Sanierungsvorhaben sind bereits sehr konkret, die Urnenabstimmungen sind auf Februar 2020 geplant.

- Projektierungskredit für Ersatzneubau Schulhaus Nord
- Baukredit für Schulhaus Kenzenau

Die weiteren Massnahmen werden zu gegebener Zeit kommuniziert.



Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Oktober ein!

Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 06.10., Sitterdorf, **Moderner Gottesdienst** mit Peter Manz, Dinhard
- 13.10., Zihlschlacht, mit unserem Jugendarbeiter David Weibel
- 20.10., Sitterdorf, **Familiengottesdienst zum Erntedankfest**, Pfrn. Regine Hug und Team, anschl. gemeinsames Mittagessen im **Kirchgemeindehaus Sitterdorf**
Gaben für den Gabentisch wie Obst, Gemüse, Gebackenes, Eingemachtes oder Handarbeiten werden am **Samstag, 19.10., von 17⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr** in der Kirche Sitterdorf sehr gerne angenommen.
- 27.10., Zihlschlacht, Pfarrer Johannes Hug, Jonas Tanner berichtet über Honlai

Kinderhüeti Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).

Kindergottesdienst Sonntag, 27.10., 10⁰⁰ Uhr im Schulhaus Zihlschlacht

Jugendgottesdienst Freitag, 04.10., 17³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Sonntag, 06.10., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Sitterdorf
Sonntag, 20.10., 10⁰⁰ Uhr, **Erntedank / Familiengottesdienst** in Sitterdorf
Sonntag, 27.10., 09¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht

Reli-Unti 2. Oberstufe Mittwoch, 02.10., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 30.10., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Konfirmanden Mittwoch, 23.10., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Jungschar
Teenieclub** Herbstferien
Herbstferien

Jugendgruppe Sonntag, 06.10., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Sitterdorf mit anschliessendem Jugendgruppen-Mittagessen
Mittwoch, 02.10., 19⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 23.10., 19⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus

Gemeindegebet Mittwoch, 02.10., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 26.10., 08⁰⁰ Uhr, im Pfarrhaus
Mittwoch, 30.10., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Strick- und Jassnachmittag
Donnerstag, 03.10., 13³⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus

Stellvertretung Pfarramt: Vom 06.10. – 15.10. ist unser Pfarrehepaar Hug in den Ferien. Pfarramtliche Stellvertretung: Pfarrer Niklaus Schneider, Berlingen (der Anrufbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.)

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch



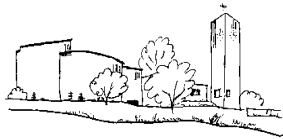
Herzliche Einladung

zum Erntedankgottesdienst für die ganze Familie am Sonntag, 20. Okt. 2019, um 10.00 Uhr in der evang. Kirche Sitterdorf zum Thema: «Reich und doch ganz arm. Nichts ist unmöglich – Gott» mit Religionsschüler/innen der Klassen 3-6 und einer Kindersegnung.

**Erntegaben sind willkommen:
Früchte, Gemüse oder auch Eingemachtes, Gebackenes,
Handarbeiten...**

Die Gaben können am Samstag, 19. Okt., von 17–18 Uhr in der evang. Kirche Sitterdorf abgegeben werden. Am Schluss des Gottesdienstes findet ein Gabenverkauf zugunsten der BESJ statt (Jungschi- und Teenie-Arbeit).

Anschliessend lädt die Kirchgemeinde alle zum Mittagessen im Kirchgemeindehaus Sitterdorf (Ebnetweg) ein.



Katholische Pfarrei Sitterdorf



Kirchenkaffee

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **1. Oktober** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wortgottesdienst mit Tiersegnung vor der Kapelle Degenau Sonntag, 6. Oktober, 10.00 Uhr

Am Gedenktag des heiligen Franz von Assisi, der noch heute als Schutzpatron der Tiere gilt, heissen wir alle Tierfreunde zum Wortgottesdienst mit Tiersegnung vor der Kapelle Degenau herzlich willkommen.

„mitenand“ ein Lebkuchenhäuschen kreieren....

Kinder und ihre Eltern verzieren gemeinsam ein Lebkuchenhäuschen und stimmen sich dabei gemeinsam auf den Advent ein.

Ja genau das „mitenand“-Grüppchen bietet auch dieses Jahr wieder einen kreativen Adventsbastel-Nachmittag an.

Mmh, wie das herrlich duftet nach Zimt, Anis, Ingwer & Gewürznelken. Zur Einstimmung auf den Advent möchten wir mit Euch Lebkuchenhäuschen machen. Die Kinder können sich austoben beim Verzieren und dekorieren der Häuschen.

Zusammen mit dem Mami, Papi oder Omi & Gotti. Wer auch immer Lust hat mit den Kindern das Häuschen zusammenkleben und einen winterlich süssen Hauch zu verpassen. Das Alter der Kinder ist offen, wichtig ist das sie begleitet werden.

Wir treffen uns in der Stiftsamtei am **Mittwoch, 13. November 2019, von 14.00- 16.00 Uhr.**



Damit wir wissen wieviel wir vorbereiten müssen, ist die Anmeldung unbedingt nötig, bis spätestens am 1. November. Bei Sandra Beeler via Mail mitenand.bischofszell@bluewin.ch oder telefonisch 071 422 64 63. Wir freuen uns über viele Anmeldungen. Fürs „mitenand“ Sandra Beeler

Vorschau

Allerheiligen mit Totengedenkfeier

Samstag, 2. November um 18 Uhr, kath. Kirche Sitterdorf

Lichterfest zu St. Martin in Sitterdorf

Freitag, 8. November um 17 Uhr, kath. Kirche Sitterdorf



Katholische Pfarrei Sitterdorf

Einladung zum ökum. SeniorInnennachmittag Donnerstag, 7. November 2019, 14.15 Uhr Kath. Pfarreisaal Sitterdorf

Gerne laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zum gemütlichen ökumenischen Nachmittag nach Sitterdorf ein.

Referentin: Michele Bongetta, Geschäftsführerin der Rehaklinik Zihlschlacht

Michele Bongetta wird uns ihre Erfahrungen rund um das Rehaklinik-^{rehaklinik} ZIHLSCHLACHT Leben etwas näherbringen. Wir freuen uns auf einen spannenden und interessanten Nachmittag.

Der Nachmittag wird musikalisch umrahmt. Währenddessen werden Sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Das Vorbereitungsteam freut sich, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Transportmöglichkeiten: Röbi Mosimann (071 422 49 82) oder Otto Hinrichs (071 422 40 49) kontaktieren.

Im Himmel welken keine Blumen

"Tut Sterben weh?" "Wie ist das, wenn man tot ist?" "Wohin kommt man, wenn man tot ist?"... Solche und andere Fragen stellen Kinder.

Der Tod gehört zu unserem Leben und doch tun wir uns schwer damit. Der Verlust eines nahen Menschen, manchmal auch eines Tieres oder eines Ortes hat tiefe Wirkungen. Als Bezugspersonen sind wir mit der Frage herausgefordert, wie das trauernde Kind auf angemessene Weise begleitet werden kann.

Wann und wo?

13. November 2019 09.00 Uhr Bitzhalle

Referentin

Jacqueline Sonogo Mettner ist Pfarrerin der evangelisch-reformierten Landeskirche, Kirchgemeinde Meilen. Nachdiplomstudium "Interdisziplinäre Gerontologie". Autorin des Buches "Jedes Kind hat einen Engel".

Musikalische Umrahmung

Philippe Frey / Klavier
Caroline Pedrazzini / Querflöte

Kosten: CHF 15.-

Anmeldung bis 9. November bei:

Agi Scheiwiler 071 422 61 45. www.internetkirche.ch

Das Team freut sich auf Ihren Besuch!



Oekumenische Strick- und Jassnachmittage im Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Wir spielen, jassen und stricken in netter Gesellschaft.

Unsere Besucher werden mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen verwöhnt.

Wir treffen uns jeweils **Donnerstags um 13.30 - 16.30 Uhr**

03. Oktober / 14. November / 05. Dezember

09. Januar / 06. Februar / 05. März / 02. April

Wir freuen uns auf Sie

Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht

Falls Sie eine Mitfahrgelegenheit suchen, wir holen Sie sehr gerne ab.

Telefon: 071 422 32 05, Christa Ackermann

Turnernacht 2019

Geschätzte Anwohnerinnen und Anwohner der Turnhalle Zihlschlacht, werte Dorfbevölkerung

Nach 6 Jahren des Wartens, stand dieses Jahr das Eidgenössische Turnfest in Aarau im Mittelpunkt der turnenden Vereine Zihlschlacht. Es wurde lange und intensiv auf diesen speziellen Anlass hintrainiert und demzufolge konnten hervorragende Leistungen erbracht werden. Der gesamte Anlass wird uns noch lange in guter Erinnerung bleiben.

Nichts desto trotz, steht bereits der nächste Höhepunkt vor der Tür. Am 26. und 30. Oktober, sowie am 02. November 2019 findet die alljährliche Turnernacht mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm statt. Die Vereine der Turnerfamilie Zihlschlacht werden einmal mehr spannende Aufführungen einstudieren und an den besagten Abenden der Dorfbevölkerung präsentieren.

Leider müssen wir davon ausgehen, dass verschiedene Faktoren die ruhigen Nächte beleben werden. Das Organisationskomitee wird alles daransetzen, die Lärmemissionen in Grenzen zu halten.

Die Turnerfamilie weiss ihr Entgegenkommen sehr zu schätzen und bedankt sich für Ihr grosses Verständnis bereits im Voraus.

Remo Keller, OK-Präsident Turnernacht Zihlschlacht

Vorverkauf Tickets Turnernacht 2019

Wir bieten Ihnen erneut die Möglichkeit, bereits im Voraus die beliebten Plätze an der Turnernacht 2019 zu reservieren. Die Reservationen sind für folgende Daten möglich:

Samstag, 26. Oktober 2019

&

Samstag, 02. November 2019

Für diese beiden Tage sind jeweils 124 Plätze (ca. 1/3 der Halle) zum Vorverkauf, **ab Freitag, 27. September 2019**, freigegeben. Die 2 Vorverkaufsstellen befinden sich in der Bäckerei Königsbeck und in der Turnhalle in Zihlschlacht. Man kann nur direkt in diesen beiden Verkaufsstellen gegen Barbezahlung Plätze erwerben. Kein Verkauf über Telefon oder Internet. Pro Person können max. 10 Billette gekauft werden.

Verkaufsstellen

Turnhalle Zihlschlacht	nur am Freitag, 27. September	von 06.30 bis 07.00 Uhr
Bäckerei Königsbeck	ab Freitag, 27. September	von 06.30 und während den Öffnungszeiten

Vorverkaufspreise

1 Sitzplatz Standard	Fr. 18.-
1 Sitzplatz unter Vorweisung eines ermässigten Eintritts (grünes Programm)	Fr. 12.-
1 Sitzplatz unter Vorweisung eines Freiprogramms (gelbes Programm)	Fr. 4.-

Sämtliche Besitzer einer Platzkarte haben freien Zugang zur Turnernacht 2019 und müssen sich nicht in der Warteschlange anstellen. Sie dürfen den separaten Eingang benutzen.

Reservierte Sitzplätze, welche um 20.00 Uhr noch nicht besetzt sind, werden für andere Besucher freigegeben.

Wer im Besitz eines Freiprogramms oder eines ermässigten Eintritts ist, bekommt auch beim Vorverkauf unter Vorweisung und Abgabe des Programmes die entsprechenden Ermässigungen.



SÄNGER- & THEATERFREUNDE UM`S HUDELMOOS

UNTERHALTUNGEN 2019

Lieder – Theater – Tombola

*Wir würden uns riesig freuen, Sie an einem unserer Anlässe
begrüssen zu dürfen.*

1.Abandunterhaltung (Neuer MZS-Muolen)
Samstag, 09. November 2019 20.00 Uhr

2.Abandunterhaltung (MZH-Zihlschlacht)
Samstag, 16. November 2019 20.00 Uhr

Nachmittagsunterhaltung (MZH-Zihlschlacht)
Sonntag, 17. November 2019 13.00 Uhr

Sonntagmittag ab 12.00 Uhr Mittagessen!

****** Bitte neue Lokalitäten beachten! ******

SÄNGER- & THEATERFREUNDE
UM`S HUDELMOOS

Chrabbel-Treff Zihlschlacht-Sitterdorf

Unser Chrabbel-Treff bietet eine unkomplizierte Gelegenheit, andere Mütter, Väter oder Grosseltern mit ihren Babys und Kleinkindern bis zum Spielgruppenalter von ca. 3 Jahren kennenzulernen.

In den Spielgruppenräumen in der Blidegg können Sie dann in gemütlicher Runde ihre Gedanken und Erfahrungen austauschen oder einfach nur zum Plaudern vorbeikommen, während die Kinder ihre ersten Kontakte zu Gleichaltrigen knüpfen, den Spielgruppenraum entdecken und mit allen vorhandenen Spielsachen spielen können.

Der Chrabbel-Treff findet an folgenden Donnerstagen statt:

26. September, 24. Oktober, 21. November, 19. Dezember, 16. Januar, 20. Februar, 19. März, 16. April, 14. Mai, 18. Juni (Daten ab Sommer 2020 folgen)

Sie brauchen sich weder an- noch abzumelden, noch regelmässig zu kommen. Der Chrabbel-Treff steht allen offen und darf so besucht werden, wie es in Ihren Rhythmus und Terminkalender passt.

Zeit

Jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Ort

Schulhaus Blidegg, im Spielgruppenraum im 1. Stock

Essen und Trinken

Bitte bringen Sie für sich und Ihr/e Kinder selber Verpflegung mit. Sirup und Kaffee steht zur Verfügung.

Kosten

Für anfallende Unkosten ist ein Kässeli aufgestellt.

Kontaktperson

Für weitere Informationen steht Ihnen Priska Gähwiler unter der Nummer 078 855 28 54 gerne zur Verfügung.





"Appenzeller Echo" - Volksmusik vom Feinsten

Das Appenzeller Echo wurde 1997 gegründet und ist bekannt für sein grossartiges Repertoire. Der musikalische Bogen erstreckt sich von traditioneller, alter Steichmusik, Appenzellermusik mit Gesang, Hackbrettmusik, Naturjodel mit Talerschwingen, eigene und andere Neukompositionen, bis hin zu musikalischen Einlagen aus anderen Ländern (z.B. Irish, Latin, Russisch, Tango, Blues, Ungarisch etc.)

Ein unglaublich vielfältiges Potpurri an verschiedenen Stilrichtungen, traditionell und modern. Ein wahrer Ohren- und Augenschmaus, den Sie auf keinen Fall verpassen dürfen!

Mittwoch, 23. Oktober 2019

18.30 – 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

Eintritt frei – Kollekte

«Jetzt wird Knochenarbeit geleistet»

Bereit zum Durchstarten: Die Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB), an die auch die Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf angeschlossen ist, stehen nach dem Volksentscheid mitten im Prozess der Verselbstständigung.

Das Ja des Bischofszeller Stimmvolkes im November 2018 zur Verselbstständigung der TGB war Auftrag und Verpflichtung zugleich. Der Bischofszeller Stadtrat sowie Geschäftsführer Thomas Hirt und sein Team haben bereits viele Details geklärt und Weichen gestellt: «Jetzt wird Knochenarbeit geleistet, damit wir am 1. Januar 2020 als neues selbstständiges öffentlich-rechtliches Unternehmen startklar sind.»

Wertvolle Zeit für Umsetzung

Es erweise sich als wertvoll, dass man sich für die Umsetzung der neuen Unternehmensstruktur ein Jahr Zeit gegeben habe, erklärt Hirt: «Einiges steht noch an. Es geht zum Beispiel um die Dienstleistungsverträge mit Partnern oder auch um die Leistungsvereinbarungen mit unseren Abnehmern von Strom und Wasser ausserhalb von Bischofszell.»

Viel zu tun bis Ende Jahr

Der Verwaltungsrat, den der Stadtrat derzeit bestellt und der vom Bischofszeller Rechtsanwalt Angelo Fedi präsidiert wird, nimmt im November seine Tätigkeit auf. Zu den weiteren Pendenzen gehört die Bestellung der Betriebskommission durch den Stadtrat und die Behörde der angeschlossenen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf. Auf operativer Ebene laufen die Arbeiten an der neuen Informatikinfrastruktur, einem neuen Internetauftritt und einem Programm für eine optimierte Kundenbeziehungspflege, betont Hirt. Ausserdem mache man sich wieder Gedanken über den Neubau, der aufgrund der intensiven Vorbereitungen für die Verselbstständigung letztes Jahr zurückgestellt worden sei.



Verwaltungsratspräsident Angelo Fedi und Geschäftsführer Thomas Hirt besprechen die Zukunft der TGB.

Elternschule Bischofszell

Der Umgang mit dem Geschwisterstreit

Bischofszell Auch dieses Jahr lädt die Elternschule Bischofszell zu drei interessanten und höchst aktuellen Veranstaltungen ein. Diese beginnen nach den Herbstferien am 21. Oktober und finden jeweils um 20 Uhr in der Aula Sandbänkli statt. Die Teilnahme ist kostenlos.

An der ersten von den insgesamt drei Veranstaltungen vom Montag, 21. Oktober spricht Adelheid Kirchhoff von der Geschäftsleitung «conex familia» zum Thema Alleinerziehende Eltern. Diese stehen vor vielen Herausforderungen und wollen das Beste für ihre Kinder. Nicht in jeder Phase gelingt es jedoch, zusammen mit dem andern Elternteil verantwortungsvolle und nachhaltige Wege im Interesse der Kinder zu gehen. Unterschiedliche Haltungen, verletzte Gefühle, mangelndes Vertrauen, verschiedene Erziehungsmodelle und neue Lebenswelten erschweren es, zu einem gemeinsamen Ziel zu finden. An diesem Abend soll folgenden Fragen nachgegangen und darüber ausgetauscht werden: Wie können wir als alleinerziehende Eltern unser Kind gut begleiten? Wie gelingt es uns, gute Eltern zu bleiben? und welche Hilfen und Entlastungsmöglichkeiten können wir erhalten?

Geschwister

Christelle Schläpfer, Elterncoach und Beraterin SGfB, möchte am Dienstag, 5. November den Umgang mit dem Geschwisterstreit aufzeigen. Dieser ist in vielen Familien eine tägliche Herausforderung für die elterlichen Nerven. Die meisten Eltern haben schon alles Mögliche versucht, um den Streit zwischen ihren Kindern zu schlichten. Meist folgen sie dem ersten Impuls, indem sie das (vermeintlich) schwächere Kind in Schutz nehmen, was die Geschwisterrivalität noch mehr anheizt. Wozu streiten Kinder? Wie beeinflusst die Geschwisterkonstellation die einzelnen Kinder? Wann und wie sollen Eltern eingreifen? Diesen und andern Fragen möchte die Referentin an diesem Abend nachgehen.

Was nehmen sie da eigentlich?

Cannabis, Alkohol, Ecstasy, am Montag, 18. November geht es im Referat von Fachexperten Peter Welti Cavegn um die Sensibilisierung zum Thema Substanzen, Risikokonsum und Suchtentwicklung. Gemäss Welti konsumieren immer mehr Jugendliche immer früher und kaum jemand weiss, das drinsteckt. Sind die Zahlen wirklich so alarmierend und welches sind die Risikofaktoren? An diesem Abend lernen die Eltern Zeichen einer allfälligen Suchtgefährdung kennen und werden mit den Risikoformen sowie Fakten, Zahlen und Hintergründen zu den verschiedenen Suchtmitteln konfrontiert. Der Referent wird aufzeigen, wie Eltern reagieren können, wo sie Unterstützung erhalten und welches die Aufgabe und die Herausforderung für Familien und Erziehungsverantwortliche sind. Im zweiten Teil des Abends findet ein Austausch statt, bei welchem auch persönliche Fragen eingebracht werden können.

Auch dieses Jahr versprechen die drei Veranstaltungen lehrreiche und interessante Informationen. Sie geben den Eltern und weiteren Interessierten Antworten und Inputs für den Erziehungsalltag. Der Eintritt ist frei.

Werner Lenzin

Babysitting-Kurse für Jugendliche

Tagsüber oder am Abend während einiger Stunden eines oder mehrere Kinder zu hüten, ist eine verantwortungsvolle Tätigkeit. Das Schweizerische Rote Kreuz bietet spezielle Babysitterkurse und eine Babysitter-Vermittlung an.

Im Oktober findet ein Babysitterkurs statt. Er wird von einer dipl. Pflegefachfrau HF und Berufsbildnerin geleitet. Der Kurs richtet sich an Jugendliche ab 13 Jahren. Er dauert 10 Stunden.

Kosten: Fr.100.00 (Kurskosten, Kursunterlagen und Zvieri)

Datum: Freitag 25. Oktober, 17.00 bis 20.00 Uhr
Samstag 26. Oktober, 8.30 bis 17.00 Uhr
(Mittagspause von 12.00 bis 13.30 Uhr)

Ort: Untizimmer, kath. Pfarreiheim, Sitterdorf

Anmeldung: Hast Du Lust, den Babysitter-Kurs zu besuchen?
Dann melde dich direkt beim Roten Kreuz an:
«Babysitterkurs Thurgau», SRK, Bildung und Kurse, Jugend

Organisator: Gruppe „mitenand“.

Hast Du noch Fragen? Kontakt: Sandra Beeler, Bischofszell, 071 422 64 63, sandra.ladner@bluewin.ch oder Franziska Heeb, Bischofszell, 071 422 82 47, franziska.heeb@pastoralraum-bischofsberg.ch

Eltern die einen Babysitter suchen können sich an Frau Sandra Beeler wenden. Sie leitet die offizielle Babysittervermittlung des Schweizerischen Roten Kreuzes in Bischofszell und Umgebung.

«Mitenand» Franziska Heeb

CHOR & BRASS 2020

Thurgauer Festchor & Generell5

Der «Thurgauer Festchor»
mit «Generell5»
im Pentorama Amriswil

Chor & Brass 2020

Von «ernst und besinnlich»
bis «heiter und beschwingt»



Freitag, 24. April 2020, 19.30 Uhr
Pentorama Amriswil

Der Gemeinderat freut sich, allen Einwohnerinnen und Einwohnern Eintrittskarten zu reduzierten Eintrittspreisen anbieten zu können.

Verbilligte Eintrittskarten können vom **1. Sept. bis 31. Oktober 2019** am Schalter der Gemeindeverwaltung gekauft werden.

Eintrittspreise Kat. A Fr. 39.– (statt Fr. 49.–)
Kat. B Fr. 30.– (statt Fr. 39.–)

Benützen Sie die Gelegenheit für einen wunderbaren Konzertabend.
Über 100 Mitwirkende freuen sich auf Ihren Besuch im Pentorama in Amriswil!



THURGAUER Festchor

PHILHARMONIC BRASS
ZÜRICH
Generell 5

Der Thurgauer Festchor wurde im Jahr 2005 als Botschafter des Schweizer Gesangsfests 2008 in Weinfelden gegründet. Damals warb er mit zahlreichen bemerkenswerten Auftritten in der ganzen Schweiz für das SGF08 im Herzen des Thurgaus und bildete er den chorischen Kern des Freilicht-Spektakels «Xang im Ried», das im Sommer 2008 mit 19 Vorstellungen ein grosses Publikum in seinen Bann zog. Seither präsentiert er sich erfolgreich mit vielfältigen und vielbeachteten Konzerten in der Schweiz und in Süddeutschland. Unvergessen sind die Konzerte 2014 mit Opernchören zusammen mit Noëmi Nadelmann.

Erleben Sie Blasmusik der Extraklasse gespickt mit musikalischen Comedyeinlagen! Die fünf Musiker von Generell5 begeistern seit 15 Jahren durch mitreisenden Humor und Blechbläsermusik auf höchstem Niveau. Ob Gartenschlauch, Schwyzerörgeli, Ukulele oder Alphorn – die charmanten jungen Männer bringen alles zum Klingen. Für ihre unnachahmlichen und witzigen Programme wurde Generell5 2014 mit dem Kleinen Prix Walo «Sparte Band – Populäre Klassik» ausgezeichnet.

thurgauer-festchor.ch



Hauptsponsor

RAIFFEISEN

Medienpartner

Thurgauer Zeitung



ERNST GÖHNER
STIFTUNG

meier ^{und} partner



MIGROS



STUTZ

die Mobilair



rehaklinik
ZIHLSCHLACHT



Pro Senectute Thurgau

Tennis spielend zu körperlicher und geistiger Fitness

Ob zu zweit, in einem Team oder alleine mit einem Trainer: Tennis spielen hält körperlich und geistig fit und macht Spass. Tennis ist ein attraktiver Ballsport für Jung und Alt, der bis ins hohe Alter ausgeübt werden kann. Ein Spiel, bei dem nachweislich die Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit, Motorik und Koordination gefördert und verbessert wird. Regelmässig ausgeübt, steigert er das allgemeine Wohlbefinden und die Ausdauer. Die Freude an der sportlichen Komponente und dem gesellschaftlichen Miteinander, machen diesen Sport so beliebt.

Kursdaten: Montags, 7.10.19 bis 9.12.19 jeweils von 9.00-10.30 Uhr
Durchführungsort: Tennishalle 1001, Quellenstrasse 39, 8580 Amriswil
Kosten: CHF 295.-

Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83, kurse@tg.prosenectute.ch

Gepflegt und schön in reiferen Jahren

Gepflegte Ausstrahlung ist keine Frage des Alters. Nehmen Sie sich Zeit für Ihre Schönheit. In einfachen Schritten zeigt Ihnen die Kursleiterin die Pflege und das Make-up für den täglichen Gebrauch. Sie schminken sich mit einfachen Tricks (auch für den Alltag) und fühlen sich dabei wohl. Der Kurs richtet sich an Anfängerinnen und Fortgeschrittene.

Kursort: Pro Senectute, Egelmoosstrasse 6 in Amriswil.
Montag, 21.10. von 14 bis 17 Uhr,
Kosten: 75 Franken inkl. Materialkosten.

Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83, kurse@tg.prosenectute.ch.

**PRO
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

PC Support Ostschweiz

Guten Computer kaufen?

Verseuchter Computer, MS Office einrichten, Internet geht nicht,
Drucker läuft nicht, Computer ist kaputt, richtigen Computer kaufen,
Handy Abgleich, Probleme mit Windows 10.



Spezialisten die sofort helfen!

Wir helfen Ihnen gerne unter

071 552 16 66

Fern-Support

ab CHF
39.00
pro 15 Min.

PC Support vor Ort

ab CHF
78.00
pro 30 Min.

Einrichten PC / Neuinstallation

CHF
180.00
pauschal

Einrichten Arbeitsplatz

CHF
390.00
pauschal

PC Support Ostschweiz ist ein Unternehmensbereich der HiCO GmbH.
Hauptstr. 34, CH-8588 Zihlschlacht, info@pc-support-ostschweiz.ch



TURNERNACHT

DES STV ZIHLSCHLACHT

STV ZIHLSCHLACHT

Samstag, 26. Oktober 2019

Mittwoch, 30. Oktober 2019

Samstag, 2. November 2019

**Türöffnung: 18.45 Uhr • Vorverkauf 19.15 Uhr
Programmbeginn: 20.15 Uhr**

- **Turnerische Darbietungen**
- **Festwirtschaft**
- **Barbetrieb mit DJ Kaufi & DJ Schildi**
- **Kaffeestube**

**Tanz und Unterhaltung
30. Oktober: Pläuschler**

Aussenbar ab 18.00 Uhr



Weitere Informationen unter www.stv-zihlschlacht.ch
Jugendliche unter **18 Jahren** nur in Begleitung Erwachsener (Eingangskontrolle)

Kindervorstellung: Samstag 26. Oktober 2019, 13.30 Uhr
Kinder: Gratis-Eintritt, Erwachsene ab 16 Jahren: Fr. 5.-



Erlebnis
FLUGPLATZ
8589 Sitterdorf
erlebnisflugplatz.ch

staunen... erleben... abheben

Tel 071 422 30 31
Mail: info@erlebnisflugplatz.ch



Herzlichen Dank



Ein Flugplatz «zum Anfassen» und erleben, war das Ziel der Erlebnistage. Von selber fliegen, Modellflugzeuge, Rundflüge, Helikopter & Simulator fliegen war alles möglich. Die Rega Heli war am Samstag leider anderseits unterwegs, aber alle Kinder konnten sich an der grossen einmaligen Rega Heli-Hüpfburg erfreuen. Jeder konnte sich über die Berufe der Luftfahrt «schlau» machen und sehen, wie viel verschiedene, interessante Berufe es in der Luftfahrt gibt. Wetterbedingt mussten am Sonntag schweren Herzens die Erlebnistage abgesagt werden.

Danke für das grosse Interesse an alle Besucher und herzlichen Dank allen Sponsoren und Helfern für die tolle Unterstützung.

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Glück ist, seine Freude in der Freude des anderen zu finden. G.Bernanos

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
Fusspflege, auch mit lackieren
Permanent Nagellack für Hände und Füsse
(in 30 Sekunden trocken und hält bis zu 21 Tage)

NEU:

Mobile Fusspflege

Die Fusspflege, die auch zu Ihnen nach Hause kommt

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi
Massage- und Fusspflegepraxis
Breitestr. 8
8588 Zihlschlacht
Tel. 071 422 44 09, Natel 079 688 77 65

Öffentliche Veranstaltungen

Oktober

SATTELBOGEN Restaurant
Bilderausstellung aus Ton und Keramik
Frau Brigitte Werz, Niederbüren

Sonntag

6. Oktober, 15.30 Uhr

Duo Accento
Leichte Klassik

Mittwoch

9. Oktober, 10.00 Uhr

Familie Ammann
Gemeinsames Singen

Sonntag

20. Oktober, 15.30 Uhr

Cori Tricolore
Italienische Lieder

Mittwoch

23. Oktober, 10.00 Uhr

Familie Ammann
Gemeinsames Singen

Sonntag

27. Oktober, 15.30 Uhr

Musikchor der Heilsarmee Amriswil
Blasmusik

Vorschau

Samstag

2. November, ab 11.00 Uhr
(Anmeldung erwünscht)

SATTELBOGEN Metzgete

Mathias Zogg und Martin Müller
Schwyzerörgeli

Geniessen Sie bei uns die feinen Torten vom Schiess, Donzhausen
und die Glaceklassiker von der Weierwis, Hauptwil.

Pro Senectute Herbstsammlung 2019

Ausgemustert, abgeschoben und vergessen: In der Schweiz fühlen sich immer mehr Seniorinnen und Senioren entsorgt anstatt umsorgt. Mit dem unentgeltlichen Sozialberatungsangebot von Pro Senectute Thurgau setzen wir uns dafür ein, dass selbstbestimmtes Altern in Würde für alle möglich ist – gestern, heute und morgen.

Um unser wichtiges Angebot aufrecht zu erhalten, ist Pro Senectute Thurgau auf die Solidarität der Thurgauer Bevölkerung bei der jährlichen Herbstsammlung angewiesen.

In diesem Jahr findet die Herbstsammlung vom 23. September bis zum 2. November 2019 statt. In den meisten Thurgauer Gemeinden wird wieder eine Haustürsammlung durchgeführt. Leisten auch Sie einen Beitrag und unterstützen Sie Pro Senectute Thurgau bei der diesjährigen Herbstsammlung mit Ihrer Spende. Jeder gespendete Franken wird im Thurgau eingesetzt. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Spendenkonto: CH23 0900 0000 8500 0530 0

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

**Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

SATTELBOGEN
WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

Fünf Top motivierte Jugendliche bereichern seit Anfang August unser Team. Sie werden während den nächsten Jahren zu kompetenten und selbstbewussten Berufsleuten ausgebildet. Wir freuen uns, gemeinsam mit ihnen auf das berufliche Ziel «Eidg. Fähigkeitszeugnis» hin zu arbeiten.

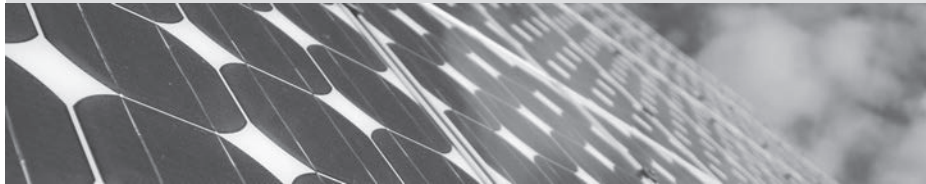
Automation: Stefan Brühlmann – Bereichsleiter & Berufsbildner, Chris Münger, Lorin Bartholdi
Elektrotechnik: Alessandro Ott, Rayek Nater, Mukhtar Bayani, Michael Zbinden – Leiter
Elektroplanung & Berufsbildner

peZagelektro ag
9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch



Profitieren Sie mit einer modernen Photovoltaikanlage von der Kraft der Sonne

Täglich lassen sich immer mehr Menschen von der unerschöpflichen, kostenlosen Energie der Sonne faszinieren. Möchten Sie Ihren Strom selber produzieren und so vom Eigenverbrauch des deutlich günstigeren, selbst erzeugten Stroms profitieren?



Elektro Niklaus AG, Bischofszell, +41 71 422 37 37, info@enb.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

**12. Oktober bis
20. Oktober 2019**



Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Betagtes Ehepaar sucht treue, zuverlässige Haushaltshilfe

In gepflegtem Haushalt
im Raum Zihlschlacht-Sitterdorf

Wöchentlich ca. 4 x,
etwa 3 Stunden nach Absprache

Bei Interesse: Tel. 076 370 88 40

Elternnotruf

Telefonberatung

Die Beraterinnen und Berater stehen Ihnen rund um die Uhr unter 0848 35 45 55 zur Verfügung. Vertraulich, anonym und kostenlos.

E-Mail-Beratung

Sie können Ihre Sorgen und Fragen in einem E-Mail schriftlich mitteilen. Sie erhalten so rasch wie möglich eine persönliche Antwort.

Face-to-Face

Sie können sich hier für eine persönliche Beratung in der Fachstelle des Elternnotrufs in Zürich anmelden.

Bildung

Es werden Kurse, Vorträge und Workshops zu unterschiedlichen Themen für Eltern oder Fachpersonen angeboten.





Schafzuchtverein
Bischofszell & Umgebung

SCHAFSCHAU

Samstag, 5. Oktober 19
ab 9.00 Uhr · Schützenhaus Zihlschlacht
Festwirtschaft mit Schafpfeffer



TOP TEMPORÄR STEINER

kompetent und fair
...in Gewerbe und Landwirtschaft

Suchen Sie eine Reinigungsfachkraft??

- Reinigungsarbeiten
- Wäsche und Bügelservice
- Gartenarbeiten
- Büros und Geschäftsräume
- Wohnungs- oder Hausendreinigung



Top Temporär Steiner
Degenau
9220 Bischofszell

Telefon 071 430 01 90
Mobile 079 507 41 64

info@toptemporaer.ch
www.toptemporaer.ch

Wir haben die optimale Lösung. Gerne stellen wir Ihnen kostengünstig eine Reinigungsfachkraft zur Verfügung.

Unsere Erfahrung garantiert eine hohe Zufriedenheitsrate bei unseren Kunden.

Zögern Sie nicht – rufen Sie uns an.

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.



pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org



Praxis für Therapie und Prävention

Schmerzfrei leben!

Markus Sauder
Med. Masseur eidg. FA

- Klassische Massage
- Sportmassage und Taping
- Bindegewebsmassage
- Manuelle Lymphdrainage und Ödemtherapie
- Myofasziale Triggerpunkt-Therapie
- Funktionsmassage
- Reflexzonenmassage am Fuss
- Kolon-, Narben- und Periostmassage
- TWT Trisana Wirbelsäulen-Technik

Feldhofstrasse 2
8588 Zihlschlacht

Termine nach Vereinbarung

Tel. 079/447 81 59
markus.sauder@gmx.ch
www.sauder-massagen.ch

✓ Krankenkassen anerkannt

Die Schweizer Behörde online

www.ch.ch

Eine Dienstleistung des Bundes, der Kantone und Gemeinden

**Sie erhalten Antworten zu alltäglichen Situationen,
einfach und übersichtlich!**

**Finden Sie zudem interessante Informationen zur
bevorstehenden Abstimmung vom 20. Oktober 2019!**

ch.ch

Die originelle Gewerbeausstellung

Sonntag, 27. Oktober 2019

10:00 - 17:00 Uhr - Bitzihalle

Eintritt frei

TISCH
messe
BISCHOFSZELL

viele spannende Angebote
vom regionalen Gewerbe
mit warmer Küche / Mittagessen



TISCH
messe

www.tischmesse-bischofszell.ch



Der Schlussgedanke:

**Man soll die Dinge so nehmen, wie sie kommen.
Aber man sollte auch dafür sorgen, dass die Dinge so kommen,
wie man sie nehmen möchte.**

(Curt Coetz, 1888 – 1960, deutsch-schweizer Schriftsteller und Schauspieler)